

الشروط المرجعية لتنفيذ مهمة استشارية

مستشار/ة محلي/ة لتطوير وتنفيذ تدريب تجريبي على لغة الإشارة

الشروط المرجعية	
الجهة المتعاقدة	صندوق الأمم المتحدة للسكان- مكتب الأردن
معلومات عامة	<p>يعتبر العنف المبني على النوع الاجتماعي (GBV) مشكلة منتشرة تؤثر على الأفراد في جميع أنحاء العالم، بغض النظر عن العمر أو الجنس أو القدرة، وفي الغالب يواجه الأفراد الذين يعانون من إعاقات سمعية عقبات في الوصول إلى الخدمات الأساسية، بما في ذلك دعم الناجين من العنف المبني على النوع الاجتماعي، حيث يمكن أن يؤدي الافتقار إلى قنوات التواصل الواضحة والمباشرة ذات الصلة بإمكانية الوصول إلى الخدمات في قلة أعداد الإبلاغ عن الحوادث ذات الصلة، مما يؤدي إلى تفاقم التبعات ومضاعفة المخاطر المرتبطة بالعنف الواقع على الأفراد من ذوي الإعاقة.</p> <p>تشير أحدث بيانات نظام معلومات العنف المبني على النوع الاجتماعي-GBVIMS في الأردن، إلى انخفاض النسب المئوية التبليغ عن حالات العنف المبني على النوع الاجتماعي من قبل الأشخاص ذوي الإعاقة على الرغم من الجهود المركزة والبرامج المخصصة للوصول إلى هذه الفئة، والتي يمكن ربطها بنقص الخدمات الشاملة في جميع أنحاء الأردن.</p> <p>تتمثل الخطوة الرئيسية في هذا الصدد في تزويد مقدمي الخدمات في الخطوط الأمامية بأدوات وقنوات الاتصال الصحيحة، بما في ذلك التدريب على لغة الإشارة، للتواصل والاستجابة بشكل فعال لاحتياجات شريحة معينة من الفتيات والنساء اللواتي يسعين إلى دعم مناهضة العنف المبني على النوع الاجتماعي واستخدام لغة الإشارة، وذلك ضمن إطار أجندة صندوق الأمم المتحدة للسكان "عدم ترك أحد خلف الركب"، حيث يسعى الصندوق لتنفيذ مبادرة تجريبية حول التدريب على لغة الإشارة، والتي تستهدف مقدمي الخدمات في الخطوط الأمامية المشاركات في كل من تنفيذ برامج العنف المبني على النوع الاجتماعي التي يدعمها صندوق الأمم المتحدة للسكان، وذلك ضمن مشروع "تحسين الوصول إلى الخدمات الشاملة المتعلقة بالعنف المبني على النوع الاجتماعي في الأردن"، الممول من قبل الاتحاد الأوروبي/ الوكالة الإسبانية للتعاون الدولي من أجل التنمية، وذلك بالإضافة إلى مجموعة مختارة من موظفي/ات صندوق الأمم المتحدة للسكان في الأردن.</p> <p>تتمحور الأهداف الأساسية لمبادرة التدريب على لغة الإشارة، في بناء قدرات وتمكين مقدمو خدمات العنف المبني على النوع الاجتماعي في الخطوط الأمامية من منظمات مختارة تعمل ضمن برامج العنف المبني على النوع الاجتماعي في الأردن، (بحدود 20 مقدم خدمة (2 لكل منظمة))، بالإضافة إلى ما يصل إلى 5 من موظفي صندوق الأمم المتحدة للسكان في الأردن. في حين أن البرنامج التجريبي سيعقد في عمان، حيث سيتم لاحقاً تصور تكرار هذا النوع من التدريبات ليشمل الوصول إلى المناطق النائية وإشراك منظمات مجتمعية معينة.</p> <p>بعد استكمال البرنامج التدريبي، سيتم البدء في التواصل مع منظمات دامجة للأشخاص من ذوي الإعاقة وتحديث التدريب والمعلومات المتعلقة بالإحالة الآمنة للعنف المبني على النوع الاجتماعي وذلك للتأكد من أن النساء والفتيات ذوات الإعاقة السمعية على دراية بالخدمات التي تم تكييفها حديثاً والمتاحة ذات الصلة.</p>
الهدف من المهمة الاستشارية	ينوي مكتب صندوق الأمم المتحدة للسكان في الأردن للتعاقد مع مستشار/ة محلي/ة لتطوير وتنفيذ تدريب تجريبي على لغة الإشارة لمقدمي الخدمات في الخطوط الأمامية (بحدود 20 من مقدمي الخدمات) وموظفي صندوق الأمم المتحدة للسكان المختارين (حوالي 5) ، حيث يتوقع تطوير وتنفيذ التدريب عبر مراحل مختلفة بناءً على المحتوى ودور مقدمي الخدمات المشاركين بهذا التدريب.

<p>سيتم تنفيذ التدريب على لغة الإشارة خلال فترة لا تقل عن 50 ساعة تدريبية، سيتم من خلالها تنفيذ جلسات متخصصة من قبل مدرب/ة معتمدة/ة في لغة الإشارة، على دراية بالسياق الأردني ويفضل الإمام في المصطلحات ذات الصلة في إدارة حالات العنف المبني على النوع الاجتماعي، كما و ستعطي الأفضلية للمدربين/ات المنتسبين/ات إلى هيئات حكومية أو غير حكومية تعمل مع الأشخاص ذوي الإعاقة في الأردن. يتوقع من المستشار/ة أن يعمل على:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. تطوير منهج يركز على لغة الإشارة باللغة العربية، بما في ذلك المصطلحات والمفردات الأساسية المتعلقة بالعنف المبني على النوع الاجتماعي بالإضافة إلى التدريبات العملية الرئيسية، ودعم صندوق الأمم المتحدة للسكان في تحديد معايير اختيار المشاركين/ات في الدورة تبعاً. 2. تنفيذ التدريب على لغة الإشارة بما يشمل 50 ساعة تدريبية على الأقل لمقدمي خدمات الخطوط الأمامية من خلال جلسات تفاعلية، بالإضافة إلى مراقبة تقدم المتدربين/ات وتقديم أي دعم إضافي حسب الحاجة، حيث سيتم تنفيذ التدريب وفقاً للتفاصيل المقترحة أدناه والقابلة للمراجعة والتعديل بناءً على المنهجية المتفق عليها: <p><u>المرحلة الأولى:</u> تتضمن التدريب على أساسيات لغة الإشارة بشكل عام (مع مجموعة مختارة من المواد ذات الصلة بالبرنامج ومراحل التدريب اللاحقة)؛</p> <p><u>المرحلة الثانية:</u> تشتمل على التدريب على مصطلحات متخصصة في العنف المبني على النوع الاجتماعي؛</p> <p><u>المرحلة الثالثة:</u> تشتمل على 15 ساعة كحد أدنى من التدريب مع 3 منظمات شريكة محددة (مع موظفين لكل منهما) وذلك لغايات مراجعة المصطلحات الرئيسية ومعالجة أي تحد يمكن أن يواجه المشاركين/ات في التدريب.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. توفير موارد وتمارين مكثفة لدعم المشاركين/ات في الدورة على مدار 3 أشهر بعد انتهاء الدورة التدريبية الأولى المتعلقة بأساسيات لغة الإشارة (يمكن استخدام قنوات ومنصات مختلفة لهذا الغرض، بما في ذلك مجموعات الواتساب أو غيرها) بالإضافة إلى وضع خطة ممارسة لضمان تجديد المعرفة ذات الصلة. 4. تطوير وتنفيذ نشاط تقييم ما بعد التدريب، وذلك لغايات تقييم فعالية البرنامج وجمع الملاحظات من المتدربين/ات. 5. تقديم تقريرًا في نهاية المهمة الاستشارية مشتملاً على الملاحظات والتوصيات الرئيسية لأي متابعة / اقتراح ذو صلة بتطبيق التدريب على نطاق أشمل وأوسع. 6. تسهيل الدعم (إن وجد) المتعلق في عملية اعتماد المتدربين/ات وحصولهم على الشهادات ذات الصلة. 	<p>نطاق العمل:</p> <p>(وصف الخدمات، الأنشطة ذات الصلة أو المخرجات)</p>
<p>أيلول - كانون أول 2023</p>	<p>الإطار الزمني للمهمة:</p>
<p>على الأرجح سيعقد التدريب في عمان- وسيتم تحديد مكان التدريب لاحقاً، مع احتمالية تنفيذ بعض الجلسات ذات الصلة خارج عمان.</p>	<p>مكان تقديم الخدمات:</p>

<p>- سيتم مشاركة جميع الوثائق باللغتين الإنجليزية والعربية إلكترونياً من قبل المستشار/ة مع صندوق الأمم المتحدة للسكان لمراجعتها من قبل الفريق الفني (بمقدار جولتين من التغذية الراجعة)</p> <p>- سيتم تقسيم الدفعة المالية إلى دفعتين: الدفعة الأولى عند الانتهاء من العمل التحضيري واستكمال المرحلة الأولى من التدريب، والدفعة الثانية عند الانتهاء من التدريب، وكذلك تقديم التقرير المهمة النهائي واعتماده من قبل الصندوق.</p>	<p>مواعيد التسليم مخرجات المهمة وكيفية التسليم (على سبيل المثال إلكترونياً أو نسخة ورقية وما إلى ذلك):</p>		
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="51 409 462 525">الإطار الزمني</th> <th data-bbox="462 409 1047 525">الوصف</th> </tr> </thead> </table>	الإطار الزمني	الوصف	
الإطار الزمني	الوصف		
<p>بحلول الرابع عشر من أيلول 2023</p>	<p>عقد اجتماع تمهيدي مع فريق صندوق الأمم المتحدة للسكان لمناقشة مقترح منهجية العمل المقدمة وتعديلها وفقاً لذلك ، إذا لزم الأمر</p>		
<p>بحلول الخامس والعشرين من أيلول 2023</p>	<p>تقديم الدعم المتعلق باختيار المستفيدين/ات وتطوير المادة التدريبية (بالتعاون مع الفريق الفني التابع لصندوق الأمم المتحدة للسكان - برنامج العنف المبني على النوع الاجتماعي)</p>		
<p>بين الخامس عشر والثامن عشر من تشرين الأول 2023</p>	<p>المرحلة الأولى، والمتضمنة التدريب على أساسيات لغة الإشارة بشكل عام (تستهدف مقدمي الخدمة وموظفي الصندوق)</p>		
<p>بين التاسع والعشرين من تشرين الأول والثاني من تشرين الثاني 2023</p>	<p>المرحلة الثانية، والتي تشتمل على التدريب على مصطلحات متخصصة في العنف المبني على النوع الاجتماعي (تستهدف مقدمي الخدمات)</p>		
<p>بين الثاني عشر والسادس عشر من تشرين الثاني 2023 (كحد أدنى ساعات لكل منظمة)</p>	<p>المرحلة الثالثة، المتعلقة بالتدريب للمنظمات الشريكة المختارة (مقدمي الخدمات فقط)</p>		
<p>بداية من التاسع عشر من تشرين الأول ولغاية الثلاثين من تشرين الثاني 2023</p>	<p>متابعة التدريب من خلال مشاركة المواد المرجعية والتمارين ذات الصلة.</p>		
<p>بحلول الثالث والعشرون من تشرين الثاني 2023</p>	<p>تقرير التقييم</p>		
<p>بحلول الثلاثين من تشرين الثاني 2023</p>	<p>تقديم التقرير النهائي للمهمة باللغتين العربية والانجليزية</p>		
<p>عقد اجتماع أسبوعي خلال الشهر الأول من المهمة الاستشارية، ومشاركة تحديثات منتظمة بعد ذلك عند الحاجة مع الفريق المعني من الصندوق وتحديد برنامج العنف المبني على النوع الاجتماعي.</p>	<p>المتابعة المتعلقة في التقدم المحرز ، بما في ذلك متطلبات إعداد التقارير، وشكل- صياغة المتابعة الدورية ذات الصلة والموعد النهائي:</p>		

<p>سيعمل المستشار/ة تحت الإشراف المباشر لأخصائية العنف المبني على النوع الاجتماعي التابع لصندوق الأمم المتحدة للسكان في الأردن.</p>	<p>الترتيبات الإشرافية</p>
<p>بين الحين والآخر، حيث يتم ترتيب أمور التنقل من قبل المستشار/ة.</p>	<p>التنقل / السفر</p>
<p>المؤهلات اللغوية والأكاديمية:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. شهادة معتمدة لإجادة لغة الإشارة العربية. 2. سنتان من الخبرة السابقة في إجراء التدريبات على لغة الإشارة (لحملة درجة الماجستير) أو 4 سنوات (لحملة درجة البكالوريوس). 3. إجادة اللغتين العربية والإنجليزية محادثة وكتابة. (يعطى أفضلية) 4. امتلاك المهارات التنظيمية ذات الصلة، بما في ذلك القدرة على العمل بشكل مستقل، مع العديد من أصحاب المصلحة في بيئة تشجع التقدم والتطور. 5. أن يكون المتقدم/ة لديه/ا انتماء حالي أو التعاون مع هيئات دامجية للأشخاص ذوي الإعاقة. (يعطى الأفضلية) 6. المعرفة والإلمام بالسياق العمل المتعلق بالحماية والوقاية من العنف المبني على النوع الاجتماعي والاستجابة له (يعطى الأفضلية) 7. الإلمام بعمل الأمم المتحدة (يعطى الأفضلية) 	<p>الخبرات والمؤهلات والكفاءات المطلوبة، بما في ذلك متطلبات اللغة:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - سيقوم مكتب صندوق الأمم المتحدة للسكان في الأردن بتسهيل اختيار المستفيدين وحجز أماكن التدريب. - سيستخدم المستشار جهاز الحاسوب الشخصي الخاص به. - يتطلب من المستشار/ة أن يتكلف بالترتيب أمور النقل والأمور اللوجستية ذات الصلة بالتنقل لمواقع خارج عمان. 	<p>المدخلات/ الخدمات التي سيقدمها صندوق الأمم المتحدة للسكان أو الشريك المنفذ (مثل خدمات الدعم، والمكاتب، والمعدات)، إن أمكن:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - المستشارون الأفراد مدعوون لتقديم السيرة الذاتية، والمنهجية المقترحة ومسودة خطة العمل، إلى جانب أي شهادة لغة إشارة ذات صلة. - يمكن أن تكون لغة التقديم الإنجليزية أو العربية. 	<p>المعلومات الأخرى ذات الصلة أو الشروط الخاصة، إن وجدت:</p>
<p>UNFPA Work Environment:</p> <p>UNFPA provides a work environment that reflects the values of gender equality, teamwork, respect for diversity, integrity and a healthy balance of work and life. We are committed to maintaining our balanced gender distribution and therefore encourage women to apply. UNFPA promotes equal opportunities for all including persons with disabilities.</p> <p>بيئة العمل لدى صندوق الأمم المتحدة للسكان:</p> <p>يتمتع صندوق الأمم المتحدة للسكان ببيئة عمل تعكس قيم المساواة بين الجنسين ، والعمل الجماعي كفريق، واحترام التنوع الاجتماعي ، والنزاهة بالإضافة الى تحقيق التوازن ما بين متطلبات العمل و حياة الموظفين الشخصية. من منطلق الالتزام بالحفاظ على تحقيق التوزيع المتوازن بين الجنسين فنحن نشجع المرأة على ان تتقدم لأي شاغر وظيفي متوفر لدى المنظمة. كما يعزز صندوق الأمم المتحدة للسكان على تكافؤ الفرص للجميع بما في ذلك الأشخاص ذوي الإعاقة.</p>	

How to apply:

Interested individuals with the required qualifications and experience should submit their application to jco-consultants@unfpa.org, with the subject line “**National Consultant to develop and conduct a Sign Language Pilot Training**”

The application should include:

- A cover letter, indicating the candidate’s motivation for this consultancy and relevant expertise and experience.
- A copy of academic qualifications.
- Duly completed [P11 UN Personal History Form](#) (only P11 Form will be considered)
- Names and contact information of three references.
- Technical proposal describes the proposed approach for performing the consultancy.
- Workplan and timeframe of the consultancy.
- Financial proposal, to be quoted in JOD.

The closing date for the submission of applications is **2 September 2023 at 11:59 p.m. (Amman time)**.

Only those candidates who meet all qualifications and experience will be contacted for further consideration. Incomplete applications will be automatically disqualified.